

**GEMEINDE
RODENECK**

AUTONOME PROVINZ BOZEN



**COMUNE DI
RODENGO**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
29.07.2026

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Erschienen sind die Damen und Herren:

**Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

UHR - ORE
16:30

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti i Signori:

		Entschuldigt abwesend Assente giustificato	Unentschuldigt abwesend Assente ingiustificato
ACHMÜLLER Helmut	Bürgermeister/Sindaco		
HOCHGRUBER Philipp	Gemeindereferent/Assessore		
OTTO Stephanie	Gemeindereferentin/Assessora		
WIDMANN Alois	Gemeindereferent/Assessore		
WINKLER Gebhard	Gemeindereferent/Assessore		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

DR. SEEGER REINHARD

Assiste il Segretario comunale Signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

ACHMÜLLER HELMUT

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

Ehemalige/r Bediensteter mit Matrikelnummer 140 - Liquidierung der 2. Rate der Abfertigung

OGGETTO

Ex dipendente con numero di matricola 140 - liquidazione della 2° rata dell'indennità di fine rapporto

Vorausgeschickt, das mit Beschluss des Gemein-
deausschusses Nr. 16 vom 18.01.2023 der Be-
dienstete mit Matrikelnummer 140 auf dessen An-
suchen hin mit Wirkung 01.07.2023 in den Ruhe-
stand versetzt worden ist;

- dass der/die ehemalige Bedienstete mit Matri-
kelnummer 140 bei dieser Gemeinde vom
01.09.1991 bis zum 30.06.2023 Dienst geleistet
hat;

Nach Einsichtnahme in die vom Südtiroler Gemein-
denverband durchgeführte und hier folgend wieder-
gegebene Berechnung der 2. Rate der Abfertigung,
erstellt im Sinne der geltenden Gesetzesbestim-
mungen, die dem genannten Bediensteten für die-
sen Dienst zusteht:

Bruttoabfertigung NISF, ex NFAÖV - 2. Rate	Euro	15.766,21	indennità di fine rapporto lorda INPS, ex INPDAP - 2° rata
auszubehaltende Bruttoabfertigung - 2. Rate	Euro	15.766,21	indennità lorda di fine rapporto da erogare - 2° rata

Nach Einsichtnahme in den Art. 99 und in die Anla-
ge 3 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages
vom 12.02.2008;

Nach Einsichtnahme in den Art. 2120 des Zivilge-
setzbuches, welcher die Abfertigung der öffentli-
chen Körperschaften mit Wirkung 01.07.1999 re-
gelt;

Nach Einsichtnahme in das Rundschreiben des
NISF Nr. 73 vom 05.06.2014 betreffend die Raten-
zahlung und die Auszahlungstermine der Abferti-
gung an die öffentlichen Angestellten;

Festgehalten, dass der/die ehemalige Bedienstete
beim Pensionsfond Laborfonds eingeschrieben
war;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten im Sinne der
Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr.
2:

- positives Gutachten hinsichtlich der administra-
tiven Ordnungsmäßigkeit
x9bqzRe2hIHgkPM7JB9u/NBAUnjj+jqYWeoZB
R0Omg=
- positives Gutachten hinsichtlich der buchhalte-
rischen Ordnungsmäßigkeit
L3b4trAJ2k7EFbPiXRBu0nOnx+iZul2mFh0dfQ
Watg=

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsplan der
Gemeinde Rodeneck für das Finanzjahr 2026;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen
Körperschaften der Autonomen Region Trentino-
Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr.
2;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindesatzung;

beschließt

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig, ausgedrückt durch Handerheben, bei
5 Anwesenden und Abstimmenden:

Premesso che con deliberazione della Giunta co-
munale n. 16 del 18.01.2023 è stato collocato a
riposo, su domanda, il dipendente con numero di
matricola 140 con effetto dal 01.07.2023;

- che l'ex dipendente con numero di matricola
140 ha prestato servizio presso questo Comune
dal 01.09.1991 fino al 30.06.2023;

Visto il calcolo effettuato in base alle vigenti dispo-
sizioni di legge dal Consorzio dei Comuni della Pro-
vincia di Bolzano di seguito riportato, relativo alla 2°
rata dell'indennità di fine rapporto spettante al sud-
detto dipendente per questo servizio:

Visto l'art. 99 e l'allegato n. 3 del contratto collettivo
intercompartimentale del 12.02.2008;

Visto l'art. 2120 del codice civile che disciplina il
trattamento di fine rapporto degli enti locali con de-
correnza 01.07.1999;

Visto la circolare dell'INPS n. 73 del 05.06.2014
riguardante la rateizzazione ed i termini di paga-
mento dell'indennità di fine rapporto ai dipendenti
pubblici;

Dato atto che l'ex dipendente era iscritto al fondo
pensioni Laborfonds;

Visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della
L.R. 03.05.2018, n. 2:

- parere positivo in ordine alla regolarità tecnico-
amministrativa
x9bqzRe2hIHgkPM7JB9u/NBAUnjj+jqYWeoZB
R0Omg=
- parere positivo in ordine alla regolarità contabile
L3b4trAJ2k7EFbPiXRBu0nOnx+iZul2mFh0dfQ
Watg=

Esaminato il bilancio di previsione del Comune di
Rodengo per l'anno finanziario 2026;

Visto il Codice degli enti locali della Regione auto-
noma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R.
03.05.2018, n. 2;

Visto lo statuto del Comune;

LA GIUNTA COMUNALE

delibera

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano, su
n. 5 presenti e votanti:

1. Dem/der ehemaligen Bediensteten mit Matrikelnummer 140 die 2. Rate der Abfertigung für den bei der Gemeinde geleisteten Dienst in Höhe von brutto Euro 15.766,21 gemäß Berechnung des Südtiroler Gemeindenverbandes vom 02.10.2025, Prot. Nr. 5792, auszusahlen.
 2. Auf diese Abfertigung einen Steuerabzug von Euro 1.658,43 vorzunehmen.
 3. Die Ausgabe von Euro 15.766,21 zu verpflichten und dem Kapitel 01031.04.020100 "Vorsorgemaßnahmen - Liquidierung der Abfertigung" des Haushaltsplanes 2026 anzulasten.
 4. Zu beurkunden, dass gegenständlicher Beschluss nach erfolgter Veröffentlichung vollstreckbar wird.
 5. Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010).
1. Di pagare all'ex dipendente con numero di matricola 140 la 2° rata dell'indennità di fine rapporto per il servizio prestato presso il Comune nella misura di lordi Euro 15.766,21 in conformità del calcolo dal Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano del 02.10.2025, n. prot. 5792.
 2. Di effettuare su tale indennità una trattenuta d'imposta ammontante ad Euro 1.658,43.
 3. Di impegnare la spesa di Euro 15.766,21 e di imputarla al capitolo 01031.04.020100 "interventi previdenziali - liquidazioni per fine rapporto di lavoro" del bilancio di previsione 2026.
 4. Di dare atto che la presente deliberazione diventa esecutiva a pubblicazione avvenuta.
 5. Contro la presente deliberazione ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs. n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE-IL PRESIDENTE
Achmüller Helmut

Letto, confermato e sottoscritto

DER SEKRETÄR-IL SEGRETARIO
Dr. Seeber Reinhard

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005